

PERMISO PARA AUTORIZAR TRATAMIENTO: En caso de una lesión o enfermedad de emergencia mientras que el participante esté asistiendo a la actividad de recreación, autorizo, por medio del presente, que el Departamento de Parques y Recreación dé consentimiento de tratamiento médico en beneficio de mi hijo/a: _____ (NOMBRE COMPLETO). El abajo firmado, como padre o tutor legal del menor aquí nombrado, autoriza por medio del presente al Departamento de Parques y Recreación y sus representantes, empleados y agentes mayores de edad, a los que se les ha confiado el cuidado del menor inscrito, a dar consentimiento para cualquier radiografía, examen, anestesia, diagnóstico o tratamiento médico o quirúrgico y hospitalización para dicho menor, bajo supervisión general o especial, y bajo el concejo de un doctor o cirujano autorizado. Esta autorización se da conforme a las provisiones del artículo 6910 del Código Familiar de California. Queda entendido que si el tiempo y las circunstancias razonablemente lo permiten, el Departamento de Parques y Recreación se esforzará, pero no está requerido, a comunicarse con los padres o el tutor antes de dar consentimiento para dicho tratamiento. El abajo firmado se compromete a LIBERAR, RENUNCIAR, NO INCULPAR y ACUERDA NO DEMANDAR a la Ciudad de Santa Bárbara, sus empleados, representantes, y agentes, ni en nombre propio, ni en nombre del menor, sus representantes, sucesores, herederos, ni pariente más cercano, por cualquier pérdida, daño, o reclamo por consiguiente a cuenta de cualquier lesión al menor asociada con cualquier cuidado médico proporcionado conforme al consentimiento otorgado de acuerdo con esta autorización. Esta autorización de consentimiento para dar tratamiento al menor anteriormente identificado, se le otorgada al Departamento de Parques y Recreación conjuntamente con cualquier actividad o evento en el que el cuidado del menor se le encomienda al Departamento de Parques y Recreación.

PERMISO PARA EXCURSIONES: Algunas actividades de recreación incluyen excursiones a parques o lugares públicos. El personal y los participantes llegarán a su destinación caminando o tomando autobuses públicos u otros vehículos aprobados por la Ciudad. Autorizo por medio del presente que el personal del Departamento de Parques y Recreación se lleve a _____ (NOMBRE COMPLETO) en excursiones durante la actividad de recreación.

PERMISO PARA USO DE FOTOGRAFÍAS: El Departamento de Parques y Recreación reserva el derecho de tomar y utilizar fotografías de los participantes para uso publicitario sin costo alguno. Las fotos de los participantes se utilizan en las guías de actividades y otros medios publicitarios. Por medio del presente autorizo a la Ciudad de Santa Bárbara a utilizar, gratis, la imagen, nombre, voz y palabras de _____ (NOMBRE COMPLETO) en cualquier informe impreso, o de radio o tele-difusión de este evento o actividad.

EVALUACIÓN DE LA HABILIDAD DE NADAR DEL PARTICIPANTE: El Programa de Recreación puede incluir actividades acuáticas en una piscina, playa u otro lugar con agua. Por favor ponga sus iniciales junto a la descripción que mejor describa las habilidades de natación del participante.

- I El participante no sabe nadar o se siente incómodo o nervioso cerca del agua. No puede poner la cara abajo del agua, mantener la respiración bajo el agua, enderezarse ni flotar.
- II El participante puede mantener la respiración, sumergir la cabeza completamente debajo del agua, enderezarse, flotar sin ayuda por cinco (5) segundos, patear y voltearse de espalda estando boca abajo. El participante se pone incómodo si el agua le llega sobre la cabeza y no puede propulsarse más de diez (10) yardas.
- III El participante se siente cómodo en agua profunda, puede demostrar técnicas básicas de natación con respiración controlada, puede propulsarse veinticinco (25) metros y pedalear en el agua durante dos minutos.
- IV El participante está cómodo en aguas profundas, puede demostrar técnicas avanzadas de natación con respiración controlada, puede propulsarse continuamente un mínimo de 100 metros, pedalear en el agua durante 4 minutos y nadar una distancia se quince (15) metros por abajo del agua.

CÓDIGO DE CONDUCTA Y CONTRATO DE LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA CIUDAD DE SANTA BARBARA: para constituir una inscripción válida deberá firmar abajo el padre custodio o tutor legal nombrado al reverso.

CÓDIGO DE CONDUCTA: Al firmar al calce de este acuerdo de liberación, Ud. reconoce que ha leído y comprende completamente el "Código de Conducta" del Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Santa Barbara y por medio del presente, en nombre de su hijo/a, se compromete a cumplir con sus políticas y condiciones conforme están establecidas por escrito. El "Código de Conducta" se encuentra en la Guía para Padres (*Parent Handbook*) y en nuestra página de Internet www.sbparksandrecreation.com en la sección "About Parks & Recreation".

CONTRATO DE LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD: EN CONSIDERACIÓN DE QUE SE LE PERMITA PARTICIPAR O UTILIZAR CUALQUIER INSTALACIÓN DE LA CIUDAD EN CONEXIÓN CON ESTA ACTIVIDAD, EL ABAJO FIRMADO SE COMPROMETE A CUMPLIR CON LO SIGUIENTE:

1. EL ABAJO FIRMADO SE COMPROMETE A LIBERAR, RENUNCIAR, NO INCULPAR Y ACUERDA NO DEMANDAR A LA CIUDAD DE SANTA BÁRBARA, SUS EMPLEADOS, REPRESENTANTES, NI AGENTES (denotados aquí como "liberados") de cualquier responsabilidad hacia el suscrito, sus representantes personales, sucesores, herederos, y pariente más cercano por cualquier pérdida, daño, o reclamo por cuenta de cualquier daño a la persona o los bienes del suscrito, ya sea causado por negligencia u omisión de los liberados u otros, mientras que el abajo firmado esté participando en una actividad de la Ciudad o utilizando una de sus instalaciones en conexión con la actividad.

2. EL ABAJO FIRMADO SE COMPROMETE A INDEMNIZAR Y LIBERAR DE RESPONSABILIDAD a los liberados de cualquier responsabilidad, reclamos, demanda, acción legal, cargo, costo y honorarios de abogado (incluyendo aquellos para establecer la indemnización de los liberados y/o apelar) resultando de la participación en esta actividad, ya sea causada por negligencia u omisión.

3. EL ABAJO FIRMADO ASUME RESPONSABILIDAD TOTAL POR DE RIESGO DE DAÑO CORPORAL, MUERTE O DAÑOS A PROPIEDAD al encontrarse en una propiedad de la Ciudad o al utilizar sus instalaciones o equipo, o al participar en la actividad, ya sea por negligencia u omisión. El abajo firmado expresamente acuerda que el presente contrato y sus cláusulas son tan amplios e inclusivos como permite la ley de California y si cualquier porción se considera nula, el resto mantendrá fuerza y efecto legal.

DOY CONSTANCIA QUE HE LEÍDO y estoy enterado de las consecuencias legales de este contrato, incluyendo mi renuncia al derecho a demandar a la Ciudad, sus empleados, funcionarios o representantes, si me lesiono o hago daño al participar en esta actividad. También hago constar que no se ha hecho ninguna representación, declaración o instigación verbal.

SI EL PARTICIPANTE ES MENOR DE EDAD, uno de sus padres o su tutor legal deberá leer y celebrar este contrato. Con el presente certificado que soy el padre custodio o el tutor legal del menor de edad _____ (NOMBRE COMPLETO) y me comprometo en nombre propio y en el suyo a los términos y condiciones del contrato.

Padre Custodio/Tutor: Nombre _____ Firma _____ Fecha _____